

Zápisnica

zo zasadnutia Názvoslovnej komisie pri MZ v Rožňave zo dňa 08. 09. 2026

Prítomní: podľa prezenčnej listiny
2 občania mesta

Program:

1. Otvorenie
2. Schválenie návrhu zásobníka názvov budúcich ulíc v Rožňave
3. Schválenie osadenia pamätnej tabule Chavivy Reik v Nadabule
4. Diskusia
5. Záver

1. Otvorenie

Zasadnutie komisie otvoril a viedol Mgr. Matúš Bischof, predseda komisie. V úvode zasadnutia privítal prítomných členov komisie a občanov mesta, oboznámil ich s programom zasadnutia a opýtal sa, či má niekto návrh na doplnenie bodov.

Ing. Arch Tešlár

Poukázal na problém v meste Rožňava, ktorá ulica, kde je. Ako problematické uviedol Šafárikovu ulicu, ktorá je v rôznych častiach mesta a Gemerskú a Kasárenskú ulicu. Navrhol určiť, kde sa ktoré ulice nachádzajú, prípadne zvážiť premenovanie časti ulíc.

Mgr. Bischof

Navrhol riešiť orientáciu na Šafárikovej ulici šípkami. S premenovaním ulíc súhlasí, ale odporúča danú problematiku presunúť do budúcich rokovaní.

Uznesenie 01/09/2026: Komisia odporúča na budúcich zasadaniach názvoslovnej komisie v súčinnosti s komisiou výstavby zaoberať sa premenovaním častí ulice Šafárikova a jednoznačne určiť začiatky a konce pomenovaných ulíc.

Hlasovanie:

Za – 5 (Mgr. M. Bischof, M. Demény, Mgr. M. Drengubiak, L. Kardos, Mgr. R. Kovács, Ing. arch. P. Tešlár)

Proti – 0

Zdržal sa – 0

Mgr. Bischof vyzval prítomných členov na schválenie programu. Všetci prítomní s navrhnutým programom súhlasili.

2. Schválenie návrhu zásobníka názvov budúcich ulíc v Rožňave

Členovia komisie rokovali o návrhu mien osobností, ktorí sú spojení s Rožňavou, podľa ktorých by bolo možné v budúcnosti pomenovať ulice, resp. verejné priestranstvá. Návrh predložil Mgr. Radoslav Kovács:

Reiková Chaviva

Kadár Ján - režisér

Briestenská Viera - výtvarníčka

Herényi Ladislav - jaskyniar

Lemberger Lipót (Leopold)- rabín
Markó János (Ján) - advokát
Markó Sándor (Alexander) - verejný notár
Maurer Arthur - lekár, novinár
Székely Ladislav - reštaurátor
Kuchta Ján - výtvarník
Hujdič Miroslav - výtvarník
Tokoly Gábor - publicista

Mgr. Matúš Bischof:

Predložil návrh na doplnenie zoznamu o osobnosť grófa Dionýza Andrássyho, s tým, že v prípade pomenovania ulice sa bude gramatická správnosť názvu konzultovať s jazykovedným ústavom.

Občan mesta:

Predložil návrh na pomenovanie ulice – Kožušnícka ulica, s odôvodnením, že v 18. storočí bola Rožňava jedným z najvýznamnejších stredísk kožušnickej výroby na Slovensku.

Predseda komisie ocenil tento návrh.

Nakoľko už nikto z prítomných nemal ďalší návrh na pomenovanie ulice, vyzval predseda komisie na hlasovanie.

Uznesenie 02/09/2026: Komisia súhlasí s predloženým zásobníkom mien a dopĺňa ho o meno Dionýza Andrássyho a Kožušnícku ulicu.

Hlasovanie:

Za – 5 (Mgr. M. Bischof, M. Demény, Mgr. M. Drengubiak, L. Kardos, Mgr. R. Kovács, Ing. arch. Tešlár)

Proti – 0

Zdržal sa – 0

3. Schválenie osadenia pamätnej tabule Chavivy Reik v Nadabule

Predseda komisie predložil ostatným členom komisie vizuálny návrh pamätnej tabule Chavivy Reik, ktorý mu zaslal Mgr. Michal Drengubiak.

Mgr. Matúš Bischof

Navrhuje vymeniť textovú a obrazovú časť na predloženom návrhu a odstrániť figúru parašutistu.

Ing. arch. Peter Tešlár súhlasí s výmenou textovej a obrazovej časti a navrhuje figúru parašutistu, ako symboliku ponechať a doplniť časť, kde je Rožňava na miesto Rožňava.

Ďalej komisia prerokovala:

Meno na pamätnej tabuli – odsúhlasila Marta Chaviva Reik, čo bude v súlade s rodným menom a aj s hebrejským menom, ktoré používala.

Návrh materiálu, z ktorého bude tabuľa zhotovená: dvojvrstvový plast s hrúbkou 3 mm vhodný do exteriéru.

László Kardoš položil otázku, či by pamätná tabuľa nemala byť z kameňa alebo kovu, na čo reagoval Ing. arch. Peter Tešlár argumentom, že v súčasnosti sa tento materiál používa a z diaľky vyzerá ako kov a vyfrézovaním sa dosiahne požadovaný 3D efekt. Mgr. Michal Drengubiak podotkol, že materiál navrhla firma, ktorá má skúsenosti s výrobou tabúľ z tohto

materiálu a čierno biely dizajn na tabuli pekne ukáže a okrem toho sa prihliada aj na cenu, ktorá nezaťažuje rozpočet mesta.

Miesto osadenia pamätnej tabule

Mgr. Michal Drengubiak a László Kardos dospeli k návrhu - osadenie tabule na dom smútku v mestskej časti Nadabula, ktorý považujú za dostatočne pietne miesto a táto budova patrí mestu Rožňava. Ak by došlo v budúcnosti k rekonštrukcii budovy, je možné uvažovať o inom umiestnení, prípadne zmene materiálu, z ktorého bude tabuľa vyrobená. Členovia komisie odsúhlasili miesto umiestnenia pamätnej tabule a vzhľadom k nemu aj navrhnutý materiál.

Ďalší text na pamätnej tabuli:

Na predloženom návrhu pamätnej tabule je text: V Nadabule sa narodila martýrka protifašistického odboja.

Predseda komisie tento text historicky sedí, Mgr. Drengubiak by bol pri takejto tabuli stručný, Ing. arch. Tešlár navrhol doplniť lokalitu odboja. Občan mesta navrhol doplniť hodnotu a príslušnosť k armáde. Ohľadom hodnoty prebehla diskusia, akú hodnotu uvádzať, či hodnotu, ktorú získala počas pôsobenia v armáde, alebo ktorá bola udelená in memoriam. Názvoslovná komisia sa zhodla na nasledujúcom texte:

Marta Chaviva Reik

V Nadabule sa narodila seržantka špeciálnych síl britskej armády, martýrka protifašistického odboja.

Názvoslovná komisia prijala nasledovné uznesenie, s tým, že po odsúhlasení slovenského textu, bude treba zabezpečiť jeho maďarský preklad a preveriť skutočnú hodnotu Marty Chavivy Reik a Mgr. Drengubiak zašle ostatným členom komisie finálnu verziu návrhu pamätnej tabule na schválenie, potom bude zadaná výroba a samostatné osadenie tabule.

Uznesenie 03/09/2026: Komisia odporúča osadenie pamätnej tabule Chavivy Reik v mestskej časti Nadabula.

Hlasovanie:

Za – 5 (Mgr. M. Bischof, M. Demény, Mgr. M. Drengubiak, L. Kardos, Mgr. R. Kovács, Ing. arch. P. Tešlár)

Proti – 0

Zdržal sa – 0

3. Diskusia

Členovia komisie po skončení hlasovania už v ďalšej diskusii nepokračovali.

4. Záver

Predseda komisie Mgr. Matúš Bischof poďakoval prítomným členom komisie za účasť a prácu počas končiaceho sa volebného obdobia a ukončil rokovanie komisie.

Zapísala: Mgr. Ingrid Čiefová
tajomníčka komisie

Mgr. Matúš Bischof
predseda komisie